



TOSCANE

De Florence à Sienne

10 jours / 9 nuits / 6 jours de randonnée et 4 jours de visite



Siene et Florence, deux villes qui témoignent du génie toscan. « L'art est partout à en perdre la tête... ». Jardins, places, collines, villages fortifiés, sont une succession de lieux biens réels qui pourtant inspirent le rêve comme nulle part ailleurs.

PROGRAMME INDICATIF :

JOUR 1 : Rendez-vous à 9h30 à la gare ferroviaire de Florence de Santa Maria Novella (en face le quai n°5)

Visites : Eglise de Santa Maria Novella (extérieur), Eglise de San Lorenzo (extérieur), Cathédrale, Baptistère (extérieur) et portes de Pisano et Ghiberti, Eglise Orsanmichele, montée au Campanile.

Autres visites possibles (tarifs donnés à titre indicatif) :

Tombeau des Médicis, Musée de l'Œuvre du dôme.

JOUR 2 : FLORENCE

Visites : Fresques d'Andrea Del Castagno au couvent de Sant'Apollonia, Couvent San Marco et musée Fra Angelico, Eglise et place de la Santissima Annunziata, Cour d'honneur du Palazzo Vecchio et place de la Seigneurie, Galerie des Offices, Eglise Santa Croce (extérieur).

Autres visites possibles (tarifs donnés à titre indicatif) :

Musée de l'Académie, Palazzo Vecchio, Intérieur de Santa Croce et Musée de l'Œuvre.

JOUR 3 : FLORENCE :

Visites : Eglise de la Badia Fiorentina, Musée de la Galerie Palatine au Palais Pitti, Ponte Vecchio, Eglise Santo Spirito, Eglise Santa Trinità.

Autres visites possibles (tarifs donnés à titre indicatif) :

Jardins de Boboli, Chapelle Brancacci, Musée de Bargello.

Pour ces 3 premières journées : repas du soir au restaurant et nuit à l'hôtel au cœur de Florence.

JOUR 4 : Impruneta - Greve. Départ en car pour Impruneta, à quelques kilomètres de Florence, point de départ de la randonnée en terre toscane, dans la région du Chianti. Repas du soir et nuit à l'hôtel à Passo dei Pecorai.

▲ **4h30 de marche, +200m/-200m de dénivelée**

JOUR 5 : Greve - Monte San Michele. Greve In Chianti. Capitale de la région vinicole du "Chianti Classico " et sa très belle place du "Mercatale" datant du Moyen-Âge, de forme triangulaire et bordée de coquettes maisons à arcades. Repas du soir et nuit en Auberge dans un cadre sauvage, près d'une chapelle du XIème siècle à Monte San Michele sur les crêtes du Chianti (chambres de 2 à 4 lits).

▲ **6h de marche, +650m/-650m de dénivelée**

JOUR 6 : San Michele - Radda. Village fortifié de Volpaia. Prieuré de Santa Maria Novella. Puis, nous parvenons au village de Radda in Chianti. Repas du soir et nuit dans une auberge au cœur du village.

▲ **4h de marche, +300m/-300m de dénivelée**

JOUR 7 : Boucle autour de Radda. Village fortifié de Vertine, l'un des derniers villages médiévaux fortifiés de la région, vierge de constructions nouvelles. Village de Gaiole in Chianti. Parcours en forêt jusqu'aux crêtes d'où l'on domine le Valdarno. Repas du soir et nuit en hôtel aux environs de Radda.

▲ **5h de marche, +300m/-300m de dénivelée**

JOUR 8 : Radda - Vagliali - Sienne. Prieuré de San Giusto in Salcio. L'après-midi, le parcours à travers les collines rappelle étonnement les paysages des fresques des peintres siennois. Transfert en bus urbain de Vagliali à Sienne. Arrivée en début d'après-midi, première découverte de Sienne. Repas du soir au restaurant et nuit à l'hôtel.

▲ **4h de marche, +400m/-400m de dénivelée**

JOUR 9 : Boucle autour de San Gimignano. Départ de Sienne en car pour San Gimignano, l'un des plus beaux villages de Toscane, qui a gardé le décor et l'atmosphère du Moyen-âge avec ses très nombreuses tours. Visite de la collégiale et de Sant 'Agostino. Circuit en boucle autour de San Gimignano. Retour à Sienne.

▲ **2h30 de marche, +200m de dénivelée**

JOUR 10 : Sienne. La ville, et ses ruelles moyenâgeuses (nombreuses églises, palais, fontaines...), place du Campo, Visite du Dôme et de la Bibliothèque Piccolomini.
Séparation vers 17h à la gare routière de Sienne (de nombreux bus pour Florence).

N.B : Ce programme est donné à titre indicatif. L'itinéraire pourra être légèrement modifié en fonction des conditions climatiques ou d'aléas indépendants de notre volonté.
En cas de changement de catégorie d'hôtels, du fait de la défaillance de l'un de nos prestataires, vous en serez prévenus à l'avance. Ces changements ne donneront droit à aucune compensation financière.

ITINÉRAIRE :



FICHE PRATIQUE :

NIVEAU : facile à moyen, 4 à 6h de marche par jour, faible dénivelée.

PORTAGE : uniquement les affaires de la journée, toutefois vous aurez parfois à porter vos affaires en ville sur quelques centaines de mètres.

ENCADREMENT : accompagnateur en montagne diplômé connaissant bien l'art italien

GROUPE : de 5 à 15 participants

HÉBERGEMENT : 9 nuits en hôtels de ** à ***

RENDEZ-VOUS : le samedi à 9h30 à la gare ferroviaire de Santa Maria Novella à Florence (en face du quai n°5)

En cas de retard, appelez le 07 77 08 14 68 ou le 04 90 09 06 06

DISPERSION : le lundi vers 17h à Sienna (trains pour Pise et Florence)

DATES ET PRIX :

Du	Au	Du	Au
01/04/17	10/04/2017	02/09/2017	11/09/2017
15/04/17	24/04/2017	16/09/2017	25/09/2017
29/04/17	08/05/2017	14/10/2017	23/10/2017
20/05/17	29/05/2017	28/10/2017	06/11/2017
		04/11/2017	13/11/2017
26/08/17	04/09/2017		

A certaines dates, le programme pourra être modifié (la troisième journée de visite à Florence sera reportée en fin de circuit)

PRIX : 1245 €

Supplément single (sauf J5 - selon dispo.) : **230 €**

Frais d'inscription :

Les frais d'inscription sont des frais administratifs. Ils sont applicables à chaque personne inscrite.

- pour toute inscription à plus de 90 jours du départ : pas de frais de dossier
- pour toute inscription de 89 à 30 jours du départ : 15 € / personne
- pour toute inscription à 29 jours ou moins du départ : 25 € / personne

LE PRIX COMPREND :

- L'encadrement par un accompagnateur en montagne
- L'hébergement en demi-pension, sauf les repas du midi du J1, 2 et 3 (à Florence) et les repas du soir J8 et 9 (vin et boissons non compris)
- Les pique-niques le midi
- Le transport de bagages
- Les transferts prévus au programme par les transports locaux

NE COMPREND PAS :

- L'assurance assistance et /ou annulation
- Votre transport aller/retour jusqu'au lieu de rendez-vous et de dispersion
- Les repas du midi J1, J2 et J3 (Florence) et les repas du soir du J8 et 9 (Sienne)
- Les entrées des visites (environ 50 €)
- Les taxes de séjour (à régler sur place, environ 1 € par personne et par nuit)
- Les boissons et dépenses personnelles
- Les frais d'inscription éventuels
- D'une façon générale, tout ce qui n'est pas indiqué dans "*Le prix comprend*"

ATTENTION : selon les périodes et des événements imprévus, certains sites payants peuvent être fermés lors de votre passage. Votre guide vous proposera alors des visites alternatives. Aucun remboursement ou compensation financière ne saurait être dû, les entrées pour les visites payantes n'étant pas incluses dans le prix.



ÉQUIPEMENT CONSEILLÉ :

(À adapter selon les saisons)

- 1 sac à dos de 30 litres mini (pour les affaires de la journée et une partie du pique-nique)
 - 1 paire de chaussures de marche légères type randonnée déjà rodées
 - 1 short
 - 1 anorak ou veste coupe-vent
 - 1 vêtement de pluie : poncho, ciré ou parapluie solide
 - 1 pantalon de randonnée, plusieurs paires de chaussettes (laine ou coton de préférence) et sous-vêtements, 1 pull ou fourrure polaire
 - Lunettes de soleil, crème solaire, chapeau, crème labiale
 - 1 assiette en plastique, des couverts, un verre en plastique pour les pique-niques**
 - 1 gourde (minimum 1 litre)
 - 1 petite trousse de toilette réduite au maximum
 - 1 maillot de bain (facultatif)
 - 1 paire de bâton télescopique (facultatif)
 - 1 petite pharmacie personnelle (gaze, élastoplaste, antalgique, etc.)
 - des jumelles si vous en possédez (elles peuvent être utiles pour voir les fresques !), votre appareil photo et pourquoi pas un bon roman...
- Prévoir des vêtements plus chauds pour les mois d'avril et d'octobre

N.B: Vos affaires personnelles transportées devront être contenues dans UN SEUL BAGAGE (de préférence sac à dos ou sac de voyage) n'excédant pas 15kg. Un supplément de 4 € par étape (à régler directement sur place) sera demandé par le transporteur aux personnes qui se présenteront au départ avec un sac excédant les 15kg. L'excédent de poids sera placé dans un sac individuel fermé fourni par le transporteur.

MOYEN D'ACCÈS :



EN VOITURE :

Vous pouvez consulter votre itinéraire sur le site : www.viamichelin.com

Accès par le tunnel du Fréjus puis autoroute A32 jusqu'à Turin ; A21 jusqu'à Piacenza et A1 jusqu'à Florence ou accès par Nice – Vintimille puis autoroutes A10 ; A12 et A11 jusqu'à Florence via Gênes et Lucca.

Parking :

Vous pouvez garer votre véhicule dans le centre de Florence :

✓ Au **GARAGE DELLE NAZIONI**, via Luigi Alamanni, 37 (boulevard longeant la gare centrale), à réserver dès que possible au numéro suivant :

Tél. (à partir de la France) : 0039 055 282 814 ou par mail : prenotazioni@garagedellenazioni.it

✓ Au **GARAGE LA STAZIONE**, via Luigi Alamanni, 3/A (boulevard longeant la gare centrale), à réserver dès que possible au numéro suivant :

Tél. (à partir de la France) : 00 39 055 284 768 ou par mail : lastazione srl@tiscalinet.it

Pour ces 2 parkings, le tarif est d'environ 200 € la semaine selon le type de voiture (tarif donné à titre indicatif, à vérifier impérativement)

Covoiturage :

De nombreuses personnes, se rendant au départ de nos randonnées par leurs propres moyens, se rendent compte, une fois arrivée sur place, qu'elles auraient pu faire le voyage ensemble. Il nous est très difficile d'organiser par nous même le covoiturage ne disposant pas toujours des coordonnées de tous les participants et ne connaissant pas leur mode d'accès au point de rendez-vous. De plus, la loi nous interdit la divulgation des coordonnées de nos clients et nous pouvons difficilement jouer le rôle d'intermédiaire. Cependant, soucieux de vous faciliter vos déplacements mais aussi de nous inscrire dans une démarche responsable et respectueuse de la planète, nous vous incitons à consulter les sites suivants qui organisent le covoiturage :

www.covoiturage.fr ou www.covoiturage.com ou www.easycovoiturage.com , etc.



EN TRAIN :

Gare d'accès et de dispersion : **FLORENCE SANTA MARIA NOVELLA**

ATTENTION : Le billet Paris - Florence n'est pas disponible sur le site de la SNCF mais uniquement par le biais de la société THELLO, sur le site www.thello.com.

Depuis cette année le train de nuit Thello ne fait plus étape à Florence, il est cependant possible de s'arrêter à Milan et de prendre un train Milan - Florence (vous pourrez acheter votre billet à Milan au guichet ou mieux (car plus rapide) aux distributeurs automatiques ou bien l'acheter sur le site des chemins de fer italien : <http://www.trenitalia.com>

Le coût du billet Milan - Florence plein tarif s'élève à 50 € (pour un aller simple)

➤ **Aller :** (Départ la veille, train de nuit) :

Paris Gare de Lyon	dép. 19 : 11	(EN 221)
Milano Centrale	arr. 05 : 50	
Milano Centrale	dép. 07 : 15	(Frecciarossa 9509)
Firenze Santa Maria Novella	arr. 08 : 55	

➤ **Retour :**

Firenze Santa Maria Novella	dép. 19 : 00	(Frecciarossa 9550)
Milano Centrale	arr. 20 : 40	
Milano Centrale	dép. 23 : 05	(EN 220)
Paris Gare de Lyon	arr. 09 : 55	

Le retour de Poggibonsi à Florence peut se faire en train ou en bus, ces billets se prennent sur place (nombreuses possibilités pour arriver à l'heure des départs des trains pour la France).

ATTENTION : en cas d'insuffisance de participants, nous pouvons être amenés à annuler un séjour jusqu'à 3 semaines avant le départ. Si vous vous rendez en train au départ de la randonnée, évitez certains tarifs non modifiables / non remboursables type Prem's tant que le départ n'est pas assuré.

Nous vous signalons aussi la compagnie de bus **Eurolines** qui dessert la ville de Florence au départ de plusieurs villes du sud de la France, ces bus voyagent souvent la nuit et permettent d'arriver le dimanche matin à la gare ferroviaire de Florence Santa Maria Novella. (Consultez horaires, tarifs et disponibilité sur www.eurolines.fr)



EN AVION :

Paris - Florence : de nombreux vols directs pour Florence opérés par Air France, Alitalia et Vueling (www.airfrance.com www.alitalia.com www.vueling.com)

Il existe de nombreuses navettes de l'aéroport de Florence qui vous déposeront à la gare routière qui se trouve en face de la gare FS de Santa Maria Novella.

Paris / Pise : www.easyjet.com ou <http://www.ryanair.com/fr>

De Pise il existe des navettes directes de l'aéroport à la gare routière de Florence (6 € l'allée ou 10 € A/R) Consultez les horaires sur : <http://www.pisa-airport.com> (sélectionnez : *Come arrivare, Bus et Pisa aeroporto – Firenze*). Deux compagnie effectuent ce trajet : Terravision (10 € Aller / Retour) ou Sevizio Autostradale (12 € Aller / Retour)

Il existe aussi des trains pour Florence de Pisa Aeroporto avec changement à Pisa Centrale (1h15 environ, 8 € environ).

Horaires sur <http://www.trenitalia.com/>



HÉBERGEMENTS : avant ou après la randonnée :

HÔTELS À FLORENCE :

Pensione Monica **	Via Faenza, 66	Tel: 0039 / 055 283 804
Albergo Ascot ***	Via Nazionale, 8/A	Tel: 0039 / 055 284 171
Albergo Rex ***	Via Faenza, 6	Tel: 0039 / 055 210 453
Ostello Archi Rossi (auberge de jeunesse)		Tel: 0039 / 055 290 804
Ostello Santa Monaca (auberge de jeunesse)		Tel: 0039 / 055 268 338

HÔTELS À SIENNE :

Cannon d'Oro **	via Montanini, 28	Tel: 0039 / 57 744 321
Alma Domus *	via Camporegio, 37	Tel: 0039 / 57 744 177

ADRESSE UTILE :

Office National du Tourisme Italien (ENIT) :

23, rue de la Paix 75002 PARIS

Tel : 01 42 66 66 68 Fax : 01 47 42 19 74

Email : enit.parigi@wanadoo.fr,

Sites : <http://www.enit.it>

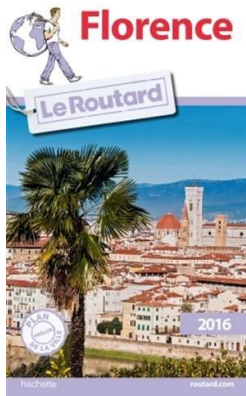


BIBLIOGRAPHIE :

- ✓ « FLORENCE ET LA TOSCANE » Guide Vert MICHELIN
- ✓ « LA TOSCANE » Guide Bleu HACHETTE
- ✓ « FLORENCE » Guide du routard HACHETTE
- ✓ « TOSCANE OMBRIE » Guide du routard HACHETTE
- ✓ « TOSCANE » par S. Romano (Le Seuil ; coll. Point Planète)
- ✓ « L'ART ITALIEN » par A ; Chastel (Flammarion)

Ouvrages de littérature pour se mettre dans l'ambiance :

- ✓ « TOSCANE » par Pierre-Jean Rémy (Le livre de poche)
- ✓ « PETITS MALENTENDUS SANS IMPORTANCE » par Antonio Tabucchi (coll.10/18)
- ✓ « PLACE DE SIENNE, COTÉ OMBRE » par Fruttero et Lucentini (Seuil)

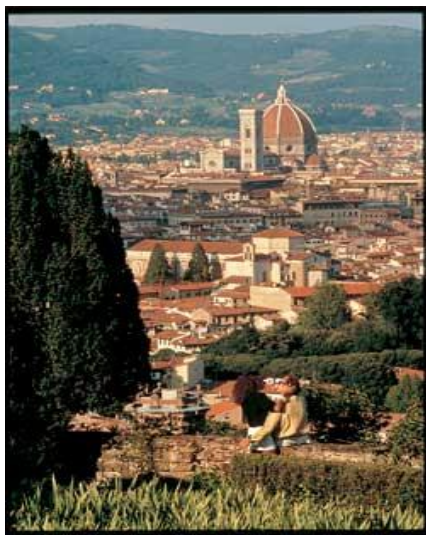


INFORMATIONS TOURISTIQUES

LA TOSCANE

La Toscane dont Florence est le chef-lieu est située dans le centre de l'Italie : une frontière commune avec la Ligurie au Nord-Ouest, l'Emilie-Romagne au Nord, les Marches et l'Ombrie à l'Est et le Latium au Sud. La partie littorale de la région est baignée par la mer Ligurienne et la mer Tyrrhénienne. La Toscane comprend également les îles de l'archipel toscan, y compris l'île d'Elbe, la plus grande de l'archipel. C'est l'une des plus grandes régions italiennes par sa taille, son patrimoine culturel et son paysage. Elle est divisée en 9 provinces : Arezzo, Florence, Grosseto, Livourne, Lucca, Massa-Carrare, Pistoia, Prato, Sienne. Plus de 2/3 des habitants sont rassemblés au nord de la région sur 2 axes perpendiculaires : la côte, entre les confins de la Ligurie et Livourne d'une part, le bassin de l'Arno, entre Pise, Lucca et Florence d'autre part.

FLORENCE



Le premier établissement humain sur le terrain marécageux au confluent du Mugnone et de l'Arno remonte à l'âge du fer (XI-VIII^{ème} siècle av. J.-C.) ; le musée archéologique conserve de rares témoignages de la nécropole et des origines étrusques de la ville.

Florence fut en fait, fondée par les Romains au premier siècle avant Jésus-Christ. Florence commença sa renaissance après la décadence des époques barbares, à l'époque carolingienne, atteignant les plus hauts sommets de la civilisation entre les XI^{ème} et XV^{ème} siècles, comme commune libre, entre l'autorité des Empereurs et celle des Papes. Au XV^{ème} siècle, elle passa sous la Seigneurie des Médicis qui devint ensuite Grands Ducs de Toscane. Ce fut le moment de la grande splendeur de la ville, dans les arts et la culture, dans la politique et l'économie. En 1860, la Toscane fit son entrée dans le Royaume d'Italie, dont Florence devait devenir la capitale de 1865 à 1871, redonnant à la ville une fonction importante dans la culture et dans l'art. Florence renferme dans ses musées un exceptionnel

patrimoine artistique. A Florence vécurent Cimabue et Giotto, pères de la peinture italienne, Arnolfo di Cambio et Pisano, rénovateurs de l'architecture et à la Renaissance, toute une pléiade d'artistes. Les architectes Brunelleschi et Michelozzo, les sculpteurs et peintres : Ghiberti, Donatello, Masaccio, Fra Angelico, Botticelli, Michel-Ange, Léonard de Vinci... et tant d'autres !

SIENNE

Née en tant que colonie romaine du temps de la République, Sienne connut une histoire tourmentée sous l'Empire et le Haut Moyen Age ; la puissance et la constante rivalité de Florence firent obstacle à son expansion territoriale.

Après la domination des Lombards et des Francs, elle passa vers le milieu du XI^{ème} siècle aux mains des Evêques Conti, auxquels succédèrent au siècle suivant les Consoli, remplaçant le pouvoir clérical par un gouvernement laïc. C'est à cette époque-là que Sienne atteignit le summum de sa puissance politique et économique. Grâce en



particulier au Gouvernement des Neuf, instauré en 1277 et à l'ascendant pris sur Florence pendant soixante-dix ans, naquit la magnificence des monuments siennois, dont la perle reste la Piazza del Campo.

À Sienne tout n'est que splendeur artistique, chefs-d'œuvre inestimables, créations stupéfiantes ; il semble qu'en une compétition idéale et hors du temps Nicola et Giovanni Pisano, Duccio et Simone Martini, Donatello et Ghiberti aient voulu laisser une preuve lumineuse de leur art immortel.



SAN GIMIGNANO

San Gimignano est une des villes les plus pittoresques et attrayantes de la Toscane. Elle s'étend dans sa double enceinte fortifiée et est parsemée de hautes tours, dans la mer d'oliviers qui recouvrent une colline dominant le Val d' Elsa. San Gimignano, d'origine très ancienne, a reçu son nom de l'évêque de Modène qui y vécut pendant le IVème siècle. La ville conserve les caractéristiques architectoniques du Moyen Âge. À l'origine les tours étaient au nombre de 75, à la fin du XVème elles n'étaient plus que 25, aujourd'hui il en reste 13 intactes. Les monuments les plus intéressants de la ville sont le Dôme, l'hôtel de ville, appelé aussi Palais du Peuple et l'église de Sant 'Agostino dans laquelle Benozzo Gozzoli réalise des fresques dédiés à la vie de Sant 'Agostino. À l'intérieur du Dôme datant du XIIème il y a aussi la chapelle de Santa Fina, un bijou de la Renaissance créé par l'architecte Giuliano da Maiano, l'autel est surmonté de fresques de Ghirlandaio qui reproduisent la vie de Santa Fina, la jeune Sainte de San Gimignano qui y vécut au XIIIème et qui en est désormais la Sainte patronne.

Taddeo di Bartolo, *San Gimignano de Modène tenant la ville de San Gimignano*, Museo Civico.

LE CHIANTI

Renfermé entre les provinces de Sienne et de Florence le pays du Chianti est harmonieux, ressemblant à un paysage féodal. Le tableau offert aux visiteurs est encore intact, un paradis d'autrefois qui ne connaît ni pollution ni ciment. Des bois couvrent une moitié du territoire, tandis que sur l'autre se développent la vigne, l'olivier et d'autres cultures. L'altitude varie entre 300 et 900 mètres. Si le Chianti, en tant que vin, est lié à une zone géographique précise et bien définie, il est en fait un produit régional. Il est produit en Toscane, dans des zones strictement délimitées des provinces de Florence, Sienne, Arezzo, Pistoia, Pise et Prato. Sa composition a été initialement établie par le baron Ricasoli au XIXème, ancien premier ministre d'Italie. Le Sangiovese rouge est le cépage dominant du Chianti.







En cas de problème de dernière minute, appelez en France :

en priorité au (00 33) 4 90 09 06 06.

Si vous n'avez pas réussi à nous joindre à ce numéro, vous pouvez ensuite nous contacter

au (00 33) 7 77 08 14 68